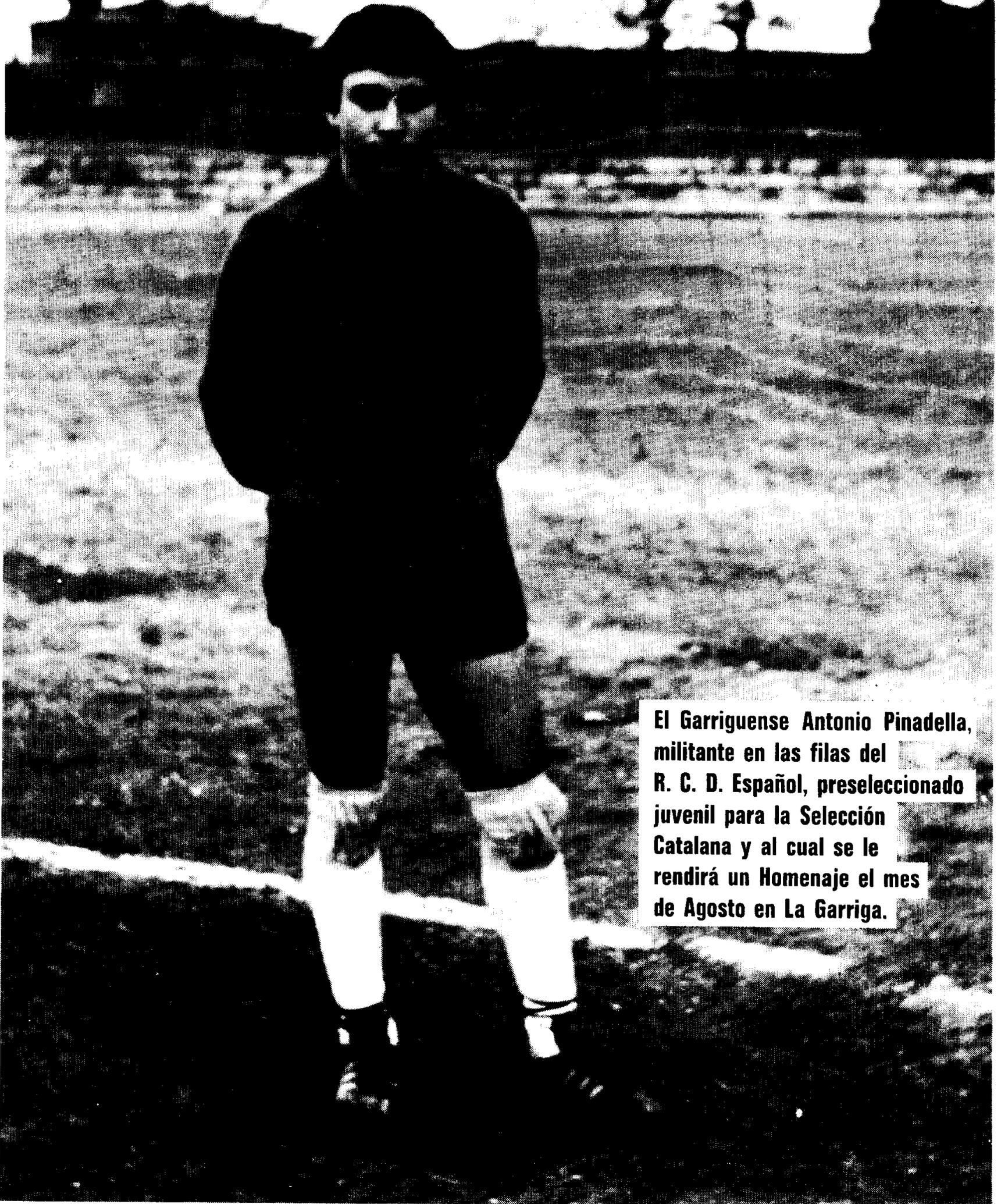


VALLÈS

ESPECIAL



El Garriguense Antonio Pinadella, militante en las filas del R. C. D. Español, preseleccionado juvenil para la Selección Catalana y al cual se le rendirá un Homenaje el mes de Agosto en La Garriga.

TELEVISION · PAL COLOR



44 MESES
sin entrada

**Visite nuestra exposición de
TELEVISION EN COLOR**

Ultimos modelos!

ELECTROMENAJE GARRELL
GRANOLLERS

CORTESIA REAL

De cortesía real han calificado los medios informativos, la visita de los Reyes de España a doña Carmen Polo, viuda de Franco, en el Pazo de Meirás. En helicóptero llegaron los Reyes al Pazo y allí permanecieron —dicen los cronistas— durante más de una hora conversando con la señora de Meirás.

Cortesía real, que está muy bien, pero que más que cortesía, diríamos es un deber casi familiar. Porque la señora de Meirás ha sido durante muchos años algo muy importante en la vida del entonces niño y joven Príncipe y ahora también joven Rey de España. Basta para comprenderlo, mirar con atención las fotografías del encuentro entre doña Carmen y don Juan Carlos. La expresión de ambos, habla más claro de afecto mutuo que de «cortesía real».

De todos modos, ya es bastante que los medios informativos se hayan hecho eco de la visita de los Reyes a Meirás, donde vive la viuda de quien supo llevar las riendas de este, ahora, casi desbocado país —España— con tanto acierto, digan ahora lo que digan tantos que le quieren negar la sal y el agua, incluso, quienes durante muchos años le rondaron la calle del cargo, la prebenda o la sinecura al Caudillo.

Los otros, los enemigos, merecen mucho más respeto. Porque ellos, fieles a su postura se lo negaron siempre todo. Y en estos tiempos, la lealtad a unos principios —equivocados o no— comienza ya a ser un alto valor cotizante en la banca política de nuestro país: España.

Desde la Porxada

Por Jaime VIÑALLONGA

DIFICULTADES ECONOMICAS

El Consejo Pastoral de San Esteban, ha hecho público que si bien, muy recientemente, se suprimieron las deudas, tras diversas cuestionaciones, en la actualidad el ritmo de los ingresos es menor del previsto y por ello deberán arbitrarse otros caminos presupuestarios que el Consejo Pastoral estudia.

FIESTA MAYOR DE LA ROCA

El domingo, en La Torreta, terminó alegremente su Fiesta Mayor y los festejos deportivos, y en el entoldado levantado al efecto. Y ya se anuncia la Fiesta Mayor de La Roca, a través de la convocatoria, por Foto-Film del Vallés, de los concursos de fotografía aficionados, temas Libre y de La Roca, que viene creciendo cada año en participación.

TERMINO EL VERANEO EN LLORET

Los asvatistas dieron fin esta semana a su ida a Lloret, casi a diario, para vivir unas horas la vorágine babelística veraniega. Comieron en La Forquilla un buen menú y se dedicaron a contar ombligos al sol. Sigue un grupo numeroso pasando sus días en el hotel Solmar de Calella. Y para el próximo mes, Salou. Hay que añadir que nuestros viajeros a Santiago regresaron sin novedad, contentos del viaje y de que su estancia en Galicia coincidiera con la de sus Majestades los Reyes de España, a los que tuvieron ocasión de ver y aplaudir.

D. ANGEL DE RIQUER

Tras el nombramiento, toma de posesión y jura del cargo, del nuevo secretario de la Corporación Municipal, ha cesado como tal D. Angel de Riquer, que la ha venido desempeñando durante muchos meses, con singular tiento y eficacia, de forma accidental, siendo merecedor de agradecimiento por parte de



cuantos han debido acudir a la Casa Consistorial para asuntos, aunque fueran los más intrincados, que siempre han hallado en D. Angel, el respeto a las opiniones, pero al mismo tiempo el exacto camino a recorrer. Deseamos al mismo tiempo al nuevo secretario señor Muro Jiménez, acierto en su difícil misión, que en sus manos será fácil, ya que conoce Granollers y sus problemas y ha demostrado gran eficacia en la secretaría municipal de Mollet.

COLONIAS

Dos centenares de chicos y chicas asisten en este momento a las Colonias de vacaciones de la Asociación Católica de Padres de San Esteban. Se prosigue esta interesante labor en favor de nuestros muchachos, que en verano se desenvuelven difícilmente sobre el asfalto de nuestra ciudad.

PORQUE NO TENEMOS GRANDES DEPORTISTAS

Estamos imbuidos de olimpismo y nos damos cuenta de la dificultad de llegar a conseguir unas medallas, por parte de los atletas españoles. Ello permite que el deporte sea noticiable y así será actual descubrir un fallo fenomenal, en la educación deportiva de la juventud, que urge subsanar. Nos referimos a que se vuelca la actividad en los campeonatos escolares, pero a partir de los catorce años, si los clubs no han fichado a los escolares, toda práctica deportiva que se reanuda con el servicio militar. Hay un vacío deportivo que conviene llenar, ya sea por los clubs, ya sea por otra entidad competente.

RESPUESTA DE UN PRESIDENTE

El señor Gultet Tramunt, presidente del Club Deportivo Granollers, respondiendo a nuestro comentario sobre el silencio administrativo, nos ha escrito de forma personal y muy atenta,

comunicándose que a partir de esta semana se han iniciado los entrenamientos del equipo y que el día 10 de agosto, será presentada la nueva plantilla de todos los equipos. Seguimos sin noticias sobre el balonmano y el baloncesto, rumoreándose en fuente digna de crédito, que hay crisis en el Balonmano Granollers. Esperamos que Ventura Vidal siga con su habitual entrega al club, aunque estemos disconformes con el trato de favor que se da a los periodistas profesionales y la discriminación para con los corresponsales y cronistas, algo discriminatoria, para quienes siempre hemos colaborado al auge del club.

HAY DIFICULTADES EN EL CASINO

En el momento de poner en marcha los proyectos de reforma del Casino de Granollers-Club de Ritmo, se tropieza con serias dificultades, más quizás por los deseos de hacer las cosas a la perfección, que por otras causas, que aunque las hay, son de tono menor.

EL HOGAR DEL PENSIONISTA DE JOSE MARIA PUNTAS

Este domingo, los asociados al Hogar del Pensionista de Granollers, irán a la Scala de Barcelona, por segunda vez. Y es que nuestros jubilados no se pierden una. Para septiembre se prepara la segunda salida a Santiago, esta vez en hoteles de primera, según se nos ha informado.

Y ya que tratamos de jubilados, se nos ha hecho llegar que en octubre, en la sucursal de la Caja ed Ahorros Provincial, sita en el Lladoner, va a abrirse un hogar para jubilados. También se rumorea que otro hogar va a abrirse en Canovellas, y si a los existentes en Llinás, Mollet, Cardedeu, La Garriga, se añade una extensa red, que se proyecta, veremos como se ha logrado inquietar a favor de los ancianos.

EL MUSEO DE GRANOLLERS

Que el Museo de Granollers sea calificado de búnquer, no es motivo para que un silencio total rodee sus actividades presentes o futuras. Esperamos que sean hechos públicos los planes de actuación, aunque mucho nos tememos serán muy pocos, pues la construcción del Museo parece haber agotado las posibilidades presupuestarias para atenderlo.

LAS ESCUELAS DE GRANOLLERS

Pedimos, así sencillamente, se pinten y se adecenten las viejas escuelas.

VENDO

3 Mesas Roble Artesanía
 4 Bancos Roble Artesanía
 8 Sillas Roble Artesanía
 Sin estrenar
 Precio interesante
 En Avda. Generalísimo, 61
GRANOLLERS
 Tel. 870 07 87

Se necesitan:

2 CAMAREROS MESAS
 1 AYUDANTE BARRA
 1 CAMARERO TERRAZA PARA
 SABADOS y DOMINGOS

Interesados presentarse en:
SNACK BAR LA GRANOTA
 Autovía de La Ametlla Km. 1'800
LLISSA DE MUNT

COMUNIDAD DE PROPIETARIOS

Se buscan personas interesadas para
 construir edificio en régimen de Co-
 munidad de Propietarios.
 Interesados llamar al teléf. 870 42 43
 de 9 a 13 horas.

ARTICULOS METALICOS, S. A.

Precisa:
 Especialistas en máquinas soldadura
 puntos
 Presentarse en:
 Avda. San Julián, s/n.
 Polígono del Congost
GRANOLLERS

**ESPECIALISTA EN MONTAJES
Y CONFECCION ORIGINALES
PARA OFFSET**

precisa para su ampliación
INSTANT COPY

Pedimos:

Conocimientos grafismo.
 Catalán (mejor escrito y hablado)
 No importa edad.

Ofrecemos:

Puesto de responsabilidad.
 Ingresos muy interesantes.
 Participación en los beneficios.
 Interesados dirigirse a:

INSTANT COPY

San José, 22
GRANOLLERS
 o llamar al tel. 870 54 75
 concertando entrevista.

ESPECIALISTA OFFSET

precisa para su ampliación
INSTANT COPY

Pedimos:

Amplios conocimientos.
 No importa edad.

Ofrecemos:

Trabajar con la más moderna máquina.
 Ingresos aproximados superiores a
 500.000 ptas. año.
 Participación en los beneficios de la
 empresa.

Interesados dirigirse a:

INSTANT COPY

San José, 22
 O llamar al tel. 870 54 75
GRANOLLERS
 concertando entrevista.

ATENCION

Importante Cía. necesita cubrir ur-
 gentemente 4 plazas a nivel ejecutivo.
 Edad 24 años mínimo.
 Ingresos superiores a 70.000 ptas.
 Solicitar entrevista de 2 a 4.
 Tel. 870 69 17
 Excepto sábados

OCASION

Por marcharme a vivir fuera, vendo
 PISO de particular a particular.
 4 habitaciones, comedor, calefac-
 ción.
 C/. Diputación, 26, bajos, 4.º
 Informes: en el 1.º piso, Sra. Antonia
MONTMELO

Se ofrece Señorita de 21 años, con
 Bachillerato Superior y COU.
 Residente en La Ametlla del Vallés,
 para

**RECEPCIONISTA o
ADMINISTRACION**

Para ofertas escribir a:
SEMANARIO VALLES
 Pl. Perpiñá, n.º 8, 3.º
GRANOLLERS
 Indicar en el sobre ref. 1.091

Se necesita:**EMPLEADA HOGAR**

para cocina y limpieza de 9 a 5 tarde.
 Interesados llamar al tel. 842 08 05.
LA ROCA

EURO - GIMNAS

Gimnasia Sueca

Gimnasia Correctiva

Gimnasia Rítmica - Jazz y Danza
 Exclusivamente femenino

- Inauguración del Curso el día 6 de setiembre
- Horas a convenir.

Calle Sans, 4 (junto Banco de Vizcaya)
 Tel. 870 03 12

GRANOLLERS

Faltan:

SEÑORITAS DE SERVICIO
 para el
 Restaurante «LA MASIA»
LA AMETLLA DEL VALLES
 Tel. 843 00 02

URGE

Señorita para Gestoría.
 (Escriba a máquina) 17 a 19 años.
 Sta. Elisabet, 21
 Telf. 870 12 50
GRANOLLERS

Se precisa:

**DELINEANTE
PROYECTISTA MECANICO**

para industria metalúrgica ubicada en
 Polígono Can Castells
CANOVELLAS
 Escribir de puño y letra, adjuntando
 curriculum vitae al Apartado de Co-
 rreos n.º 2506 de Barcelona.

NECESITAMOS VENDEDOR

Buen trabajo - Zona de Granollers
 Ingresos superiores a 800.000 ptas.
 Interesados dirigirse a:
 Maluquer y Salvador, 10, 4.º, 1.ª
GRANOLLERS

SEÑORITA de 16-18 años

para
AUXILIAR ADMINISTRATIVA
 para oficina radicada en Llíssá de Vall
 Interesadas dirigirse a:
VALLCORBA, S. A.
 Ctra. Sabadell a Granollers km. 14'030
LLISSA DE VALL

**COMPRO MESA DE DIBUJO
CON TECNIGRAFO**

Llamar a los teléfonos 870 55 50
 870 56 16
 Sr. Guallar

Restaurante LAYON

Les comunica su nuevo
Teléfono 870 20 82

Para anuncios en este Bi-
 semanario

Publicidad SITJES

Plaza Pepiñá, 8, 3.º

Tel 870 65. 33 **GRANOLLERS**

Hogar del Pensionista de la Seguridad Social Granollers

● Nuevo servicio de ayuda a domicilio para los Pensionistas

El Hogar del Pensionista a través del Servicio de Asistencia a Pensionistas dependiente del Ministerio de Trabajo, tiene en proyecto la implantación, para un futuro muy próximo, un servicio de «Ayuda a domicilio», para todos aquellos Pensionistas de la Seguridad Social que por sus condiciones físicas y psicológicas lo necesiten y para todos los Socios de este Hogar, posibles beneficiarios.

Este servicio se concreta en los siguientes apartados:

1.º) BENEFICIARIOS

Pueden solicitar los beneficios de la Ayuda a Domicilio las personas que reúnan los siguientes requisitos:

- a) Ser Socio de un Hogar del Pensionista de la Seguridad Social.
- b) Ser Pensionista de la Seguridad Social.

2.º) CLASES DE AYUDA

Podrán ser dispensadas a la totalidad de Socios, o exclusivamente a los Socios imposibilitados de poder desplazarse de su domicilio.

a) En favor de la totalidad de los Socios

Serán las siguientes:

— Efectos personales y del hogar

Consistirá en la adquisición de ropa, mobiliario o útiles personales imprescindibles.

— Limpieza del hogar

— Lavado, repaso y planchado de ropa

— Mejora del hogar

Consistirá en sanear o mejorar la vivienda que no reúna las condiciones de una mínima habitabilidad.

— Otras clases de ayuda

De acuerdo con las necesidades, podrán ser establecidas otras clases de ayuda de carácter general o para casos específicos, con previa autorización del Servicio de Asistencia a Pensionistas de la Seguridad Social.

b) En favor de los Socios imposibilitados de desplazarse de su domicilio.

Serán las siguientes:

— Comida a domicilio

Podrá consistir en:

- Proporcionar una comida diaria condimentada.
- Preparación de comida en su propio domicilio con los alimentos facilitados por el interesado.
- Realización de compra de alimentos, con fondos facilitados por el interesado.

— Aseo personal

En favor de las personas que por su estado físico lo requieran.

— Atención Geriátrica

Será facilitada en iguales condiciones que la que se preste en los Hogares del Pensionista.

— Terapia Ocupacional y rehabilitación a domicilio

— Compañía a domicilio

— Asistencia Social, Moral y Jurídica a domicilio

— Servicio de Peluquería a domicilio

Consistirá en la diferencia entre el coste real y el precio que rija en el Hogar del Pensionista.

— Biblioteca y Hemeroteca a domicilio

— Otras clases de ayuda

De acuerdo con las necesidades, podrán ser establecidas otras clases de ayuda de carácter general, o para casos específicos o necesarios, previa autorización del Servicio de Asistencia a Pensionistas de la Seguridad Social.

Podrán solicitar esta ayuda todos los Sres. Socios y aquellos Pensionistas de la Seguridad Social que no sean Socios. Para mayor ampliación de detalles e información, dirigirse al Asistente Social del Hogar del Pensionista de Granollers, por las tardes de 4 a 8 horas.

Teléfonos de urgencia

Ayuntamiento	870 52 00
Guardia Civil	870 00 68
Policía Municipal	870 05 11
Cruz Roja	870 00 32
Hospital General	870 24 00
Policlínica del Vallés	870 61 00
Bomberos	870 60 80
Taxis	870 30 28
Ambulatorio S. S.	870 01 91

Farmacias de turno

Sábado, día 31: Olivet
Domingo, día 1: Parera
Lunes, día 2: Rahola
Martes, día 3: Olivet
Miércoles, día 4: Arimany
Jueves, día 5: Oliva
Viernes, día 6: Parera

Cotizaciones mercado semanal

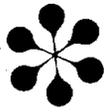
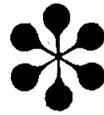
Cabrito, peso vivo: de 155 a 160 pesetas kg.
Mamellones: de 11.500 a 12.000 pesetas uno
Terneras de recría: de 14.500 a 15.000 pesetas una
Conejos: de 230 a 250 pesetas uno
Patos: de 250 a 260 pesetas uno
Pollos: de 180 a 190 pesetas par
Gallinas: de 180 a 200 pesetas par
Huevos: de 35 a 45 pesetas docena

ESPECTACULOS CINEMATOGRAFICOS - GRANOLLERS

◆ **DIAS: del 26 de Julio al 1 de Agosto de 1976** ◆

Cine **ASTORIA** Teléfono 870-11-26

MARTES 9'— noche
SABADO continua 4'— tarde
 DOMINGO continua 3'30 tarde



Cine **MAJESTIC** Teléfono 870-02-46

JUEVES 9'— noche
SABADO continua 4'— tarde
 DOMINGO continua 3'30 tarde

TERENCE HILL en
EL GENIO



Noticiero NO-DO

Programa NO APTO

Noticiero NO-DO

Programa NO APTO

Conductor Novel

Sabido es que los conductores noveles se hallan sometidos a dos restricciones en su libre circulación:

Una, que hace referencia a la **fluidez del tráfico** y que se traduce en restricciones en el uso de las vías públicas en determinados momentos. Esta restricción dura todo el primer año de la obtención de su permiso.

Otra, que hace referencia a la **seguridad**, propia y ajena, que se traduce en limitación de velocidad. Dura dos años, si bien el límite autorizado se eleva en el segundo año. Reflejo de esta limitación es el disco negro con cifras blancas que debe llevar ostensiblemente en el vehículo.

No vamos a exponer aquí a qué clase de conductores se les conceptúa legalmente como noveles, ya que en su permiso de conducir se les advierte las restricciones y su duración.

Lo que sí vamos a indicar a este respecto es una serie de puntualizaciones que ha hecho la Dirección General de Tráfico en esta materia.

A) Restricciones a los noveles por razón de las vías que no pueden utilizar determinados días:

Con el fin de conseguir una mayor seguridad y fluidez en el tráfico, evitando que conductores noveles realicen lo que, en definitiva, son sus prácticas como tales conductores, en lugares y momentos en los que existe una mayor densidad del tráfico, se impondrá a aquéllos, en principio y **sólo durante su primer año**, la prohibición general de conducción por autopistas, autovías y carreteras nacionales, desde las 17 horas de las vísperas de días festivos hasta las 24 horas de éstos.

El que tal prohibición general tenga su comienzo a las 17 horas de las vísperas de festivos supone acortar el plazo de prohibición respecto al criterio sostenido hasta ahora en que comenzaba a las 12 horas. El nuevo criterio ha sido adoptado para facilitar el regreso del trabajo al final de la jornada laboral de las vísperas. Una observación: aún cuando en las leyendas contenidas en los permisos de conducción ya expedidos figure como límite las 12 horas de las vísperas de festivos, no es necesario cambiar esta cifra, y se entenderá que en adelante se conceptuará como límite las 17.

Tres observaciones a este respecto:

1.º Las restricciones por razón de la vía no afectan en ningún caso a las travesías, por prevalecer en ellas el carácter de vía urbana.

2.º Estas restricciones no son de aplicación en las festividades de carácter local o provincial, salvo que éstas coincidan a su vez con un día festivo en todo el territorio nacional.

3.º En cuanto al Jueves Santo, a estos efectos no se considerará festivo, sino víspera de festivo, por lo que la restricción comenzará a las 17 horas.

B) Restricciones a los noveles en cuanto a velocidad máxima.

Puntualiza la Dirección General de Tráfico los siguientes supuestos:

1.º **Caso del novel que conduzca un vehículo que por razón de sus características esté sometido a restricciones de velocidad.** Es el caso, por ejemplo, de quien siendo novel en el permiso B, obtenga un C (que sirve para conducir camiones), o que, siendo novel en el permiso C, adquiera un permiso D (que sirve para conducir autocares).

En este supuesto existen dos discos expresivos de limitación de velocidad: el que corresponde a conductor novel y el que corresponde al vehículo.

Pues bien, la Dirección General ha establecido que ambos discos son compatibles o, lo que es igual, que ambos deben llevarse en el vehículo conjuntamente.

No obstante lo anterior, en el supuesto de que un novel de permiso B conduzca un camión de menos de 3.500 kilogramos (que tiene su velocidad limitada a 80 kms/hora), deberá tenerse presente:

a) Durante el primer año, deberá llevar tanto el disco limitativo de la velocidad del camión, como el que corresponda a su condición de novel, aunque tanto uno como otro limiten la velocidad



a 80 kms/hora. La razón es que será el medio de comprobar que no circula durante las vísperas y festivos —desde las 17 horas de los primeros a las 24 de los segundos— por las vías en que está prohibido.

b) Durante el segundo año, en cambio, bastará ostentar el disco correspondiente al vehículo. La razón es que al ser inferior la velocidad que indica (como conductor podría llevar la de 90 kms/hora) y no ser necesarias otras comprobaciones, ya que no le afectan las restricciones de circulación de festivos, el disco de novel carece de objeto.

2.º **Caso del novel con defecto físico.** Aquí, como en el caso anterior, coexisten dos discos, el indicativo de conductor novel y el indicativo de conductor con defecto físico.

La Dirección General establece que son compatibles, es decir, que deben llevarse ambos simultáneamente, con los criterios interpretativos iguales a los señalados en el caso anterior.

3.º **Caso del novel que conduzca llevando el vehículo el disco de novel.** — Constituye infracción y, por tanto, hecho denunciabile.

4.º **Carencia del disco de novel en las motocicletas tipo «trial» que circulen por las vías públicas y cuyo conductor sea efectivamente novel.** — Constituye infracción. Es decir este tipo de motocicletas, cuando circulan por las vías públicas, no constituyen excepción a la obligatoriedad del disco.

5.º Que las Jefaturas Provinciales de Tráfico que reciban denuncias «por no llevar o carecer de permiso de conducir», al acreditar el denunciado que está en posesión del permiso, **vienen obligadas a comprobar** la hora y día de la denuncia y la vía por la que circulaba, a fin de determinar si vulneró el conductor la prohibición de hacerlo. Así se evitará que un conductor novel que trate de circular por rutas o días prohibidos, le baste quitar el disco y decir al Agente que no lleva el permiso de conducir.

6.º Que cuando a un novel se le suspenda o intervenga el permiso de conducir, el plazo que dure la suspensión o la intervención no cuenta para completar el año o los dos años durante los que viene sujeto a restricciones.

EDICTOS

Casino de Granollers, actuando en nombre propio, ha solicitado permiso para instalar un Salón de Té-Baile en calle Viñamata esquina calle Girona.

actuando en nombre propio, ha solicitado permiso para instalar un taller de mecanización de piezas en calle Vich, n.º 8 A.

CARTILAC S. A., actuando en nombre propio, ha solicitado permiso para ampliar la industria de Artes Gráficas sita en el Polígono Industrial «Coll de la Manyà».

En cumplimiento del Art. 34 n.º 2, apartado a) del Regto. de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas de 30 noviembre de 1961, se abre información pública por término de diez días hábiles, para que quienes se consideren afectados de algún modo por las actividades que se pretende establecer, puedan hacer las observaciones pertinentes.

D. José Domínguez Campos, actuando en nombre propio, ha solicitado permiso para instalar una industria dedicada a la fabricación de insecticidas y artículos de limpieza en calle Europa, pasaje interior, nave n.º 15.

Los expedientes se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

D. José Barnils Vicente, ac-

Granollers, 13 de julio de 1976

NOVIOS...!

Agradeceremos vuestra visita a nuestra tienda exposición hallareis modernos materiales para embellecer y decorar vuestro futuro hogar.



- Moquetas
- Alfombras
- Parquet Madera
- Revestimientos plásticos y goma
- Techos decorativos
- Cortinas Louverdrape
- Puertas plegables
- Aislamientos

Instalaciones efectuadas por nuestro personal especializado

artehogar

MATERIALES DECORACION

Avda. General Mola, 61
Teléfonos 870 49 90 - 870 49 30
GRANOLLERS

EN VENTA:

Pisos y locales comerciales

Situados en:

Terrenos y naves industriales

Granollers: *Avda. San Esteban - Atico*

Canovellas: *Plaza Victoria, esquina C. Riera - Calle Molino, esquina a C. Ntra. Sra. de Montserrat - C. Molino, esquina a C. Industria - C. Monturiol, esquina a C. Industria - C. Monturiol, 16 - C. Monturiol, 20 - C. Ntra. Sra. de Montserrat, 28 - C. Ntra. Sra. de Montserrat, 30*

CONDICIONES A CONVENIR

INFORMACION Y VENTAS

VILARRASA

Calle Riera, 83 - Tel. 870 62 95

Final Calle Monturiol, s/n.

Tel. 870 66 78 - CANOVELLAS

Terraza, Valor y Francis

Tres juveniles para el F. C. Barcelona

Cuando esta edición de «Vallès» salga a la calle, tres jóvenes jugadores de la cantera del C. D. Granollers habrán dejado de pertenecer a este para ingresar en la plantilla juvenil del F. C. Barcelona.

En la reunión que en las oficinas del estadio azulgrana sostuvieron el presidente del C. D. Granollers, uno de los entrenadores del infantil «A» al que hasta esta temporada pertenecían los muchachos y los padres de éstos, con un representante del F. C. Barcelona, quedó todo decidido para que un día de esta semana los muchachos firmen el contrato que les ligará al club azulgrana, ya que en esta primera visita a causa de unos pequeños detalles de Terraza y Francis y un gran problema de Valor, decidieron aplazar la firma hasta esta semana.

La alegría de Francis y Terraza, contrasta con la incertidumbre de Valor que se le ha planteado un gran problema.

Aunque un servidor de ustedes estuvo presente en la reunión del estadio azulgrana prefiero que sea él quien nos cuen-



Arriba y abajo, los tres jóvenes futbolistas de Granollers fichados por «Can Barça»

ta su problema. Valor, ¿nos quieres explicar de qué se trata? —Pues que tengo que plegar del sitio que trabajo porque no me dejan que los días que tenga entreno vaya a Barcelona, y como mis padres están jubilados y soy el único que queda trabajando en mi casa y mis padres necesitan el dinero que yo gano, pues tengo que buscar un trabajo por la mañana.

Así es. Si Valor no ha encontrado un trabajo que le permita tener las tardes libres para ir a entrenar y si las gestiones que varias personalidades, tanto del C. D. Granollers como del F. C. Barcelona que están haciendo lo imposible para buscar una solución fracasan, Valor verá truncado el sueño que para cualquier jugador es fichar por el F. C. Barcelona.

Espero y deseo que en la próxima semana todo se haya arreglado y que los tres muchachos que han subido juntos desde alelves, den juntos también ese gran salto hacia adelante en su carrera deportiva.

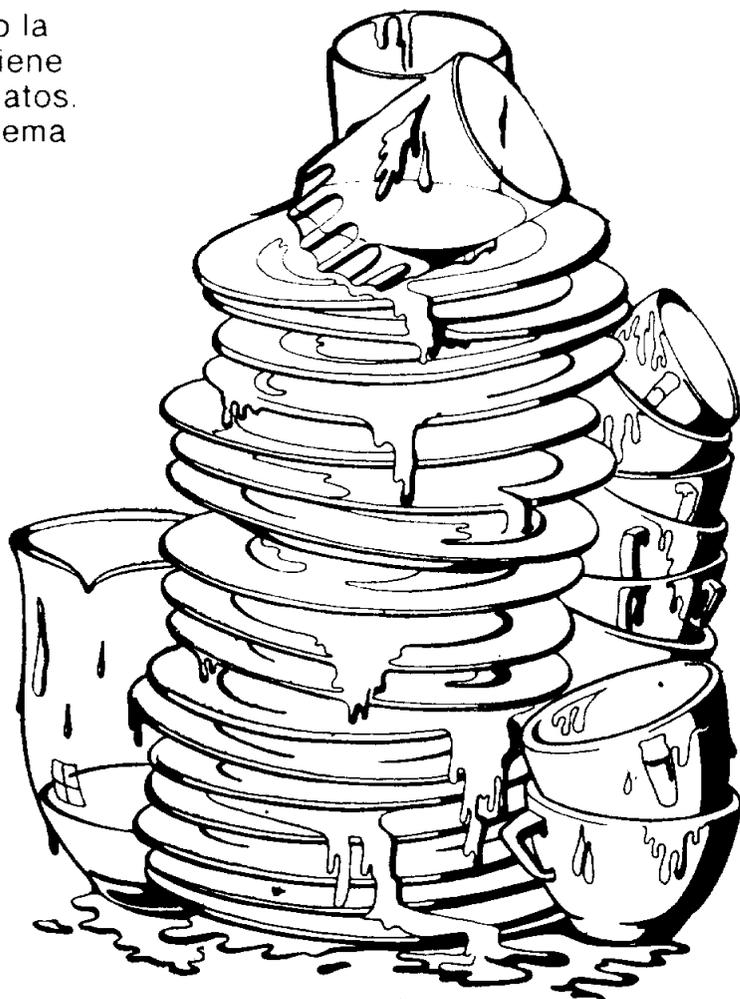
Texto y fotos:

A. T. Fernández



BRU se pone en su lugar.

En esa hora de la sobremesa, cuando lo que apetece es quedarse tranquilamente viendo la «tele», entonces Ud. tiene que irse a lavar los platos. Pero este es un problema que ya está resuelto



En ese momento BRU se pone en su lugar con el lavavajillas BRU, capaz de lavar todos los platos que Ud. quiera.

 **BRU**

...Nosotros también

**ALBERTO
CANET**

Pl. Perpiñá, 8 Tel. 870 05 98 GRANOLLERS

Molts partits no arriben mai a fer una massa, ni molts rabequets podran fer mai una carbassa



Una revista de les més serioses del país, digne d'ésser creguda per tots quatre cantons, deia que comptats, un per un, tots els partits i associacions, se'n anaven a la ratlla de dos-cents quaranta sis. I que n'hi han de dretans, centristes i esquerrans, de monàrquics, autòcrates i republicans, d'absolutistes, de liberals i de carlins, de la flamarada, del sal-passer i de les comunitats de veïns, del puny clos, de la mà estesa i del «destape» nacional, de la banca, de l'abolició de la moneda i del dejuni monacal, simpatitzants del «charrasco», de la pelussera i del sac i ganxo, de la repartidora, de la «mujer objeto» i tot el xafarranxo. Els que són del sistema bicameral partidaris, i els que es presenten totalment antiparlamentaris. I que tots, tots, fins a dos-cents quaranta sis, volen fer d'Espanya un autèntic paradís. Nosaltres, si hem de dir la veritat, tot això de tants partits i de tanta llibertat, ho veiem més discutible que els arguments del Noi de Tona, més desagradable que trobar una mosca a les mongetes, més mal vist que la llambregada de cap borni, més impossible que una mula quedi prenys, més de mal veure que un merlot a mitja nit, més coent que una mota de bitxera, més insubstancial que una amanida amb aigua clara, més llarg i cançonar que el prenyat de la guineu i més punyent que un ull de poll al dit del peu. Per la seva part, deia no fa gaire, el sagristà de La Conreria: —De la forma més descarada i més impúdica, els partits varen «fer la llesca» a la República, i ara, volen fer «la santíssima» a la Monarquia.

JOAN DE CAN CATALA

MUEBLES ROIG

Visite las mayores exposiciones en muebles de Granollers y Mollet. Tenemos todos los tipos y estilos de muebles que Vd. desee.

Recuerde: Cualquier mueble que Vd. conozca, o que tenga visto en exposiciones, catálogos, folletos, etc.

Muebles ROIG, se lo vende más barato. ¡Compruébelo!

Ofertas permanentes

Calle Rech, 23 - bis
Tels. 870 24 92 - 870 18 75
GRANOLLERS

Avda. de los Caídos, 18-20
Teléfono 293 15 43
MOLLET

Avda. Liberación, 6
Montornés

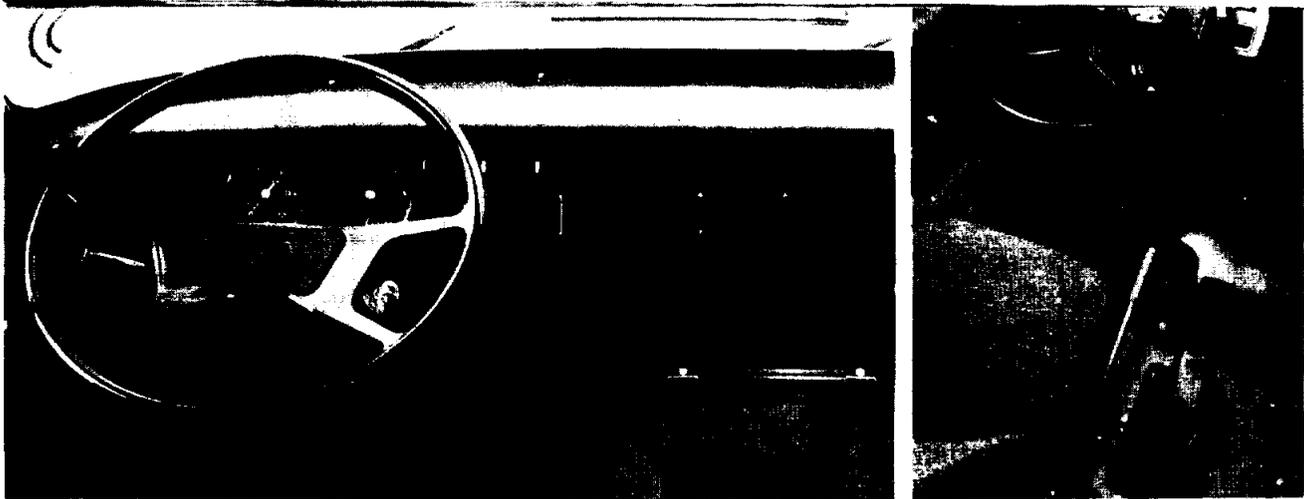




MERCEDES-BENZ



Con el confort de un gran turismo



Agencia y Servicio Oficial

VILA-VILA

Avda. Victoria esq. Calle Jorge Camp
Teléfonos 870 63 28 - 870 24 37

GRANOLLERS

TENIS DE MESA

VI TROFEO

Ferretería Garrell

Un año más ha concluido el Trofeo Ferretería Garrell, que en esta su VI edición ha batido el récord de jugadores inscritos, que en número de 52, han venido celebrando sus encuentros a lo largo de 12 jornadas, una por semana.

De los cuatro grupos en los que se distribuyeron los jugadores según su categoría, sólo 12 se clasificaron para jugar la final, 6 de los grupos A y B y 6 de los C y D.

De la final de los grupos A-B, lo más destacado fue la marcha de los jugadores Sánchez y Marsal que uno tras otro, fueron venciendo a todos sus contrarios llegando a la partida que los enfrentaba en igualdad de puntos y por tanto también de posibilidades de alcanzar el Trofeo.

Aunque los jugadores se daban cuenta de que el ganador de aquella partida lo sería también del trofeo, no regatearon ningún esfuerzo para dar a los allí presentes una bonita exhibición de Tenis de Mesa. Al final fue José Sánchez quien se alzó con el triunfo por el tanteo de 21-15, 7-21 y 17-21.

En el grupo «C-D» el triunfo fue para Serra que al igual que en primer grupo llegó igualado a puntos con Guillermo y al que venció por 6-21, 21-14 y 17-21.

Con este Trofeo se da por finalizada la temporada en el Club F. Garrell.

Preguntamos al Sr. Serra, delegado del equipo:

—Sr. Serra, puede resumirnos lo que ha sido la temporada para su equipo.

—Es un poco difícil, pero en pocas palabras creo que ha sido positiva, puesto que nos hemos enfrentado con equipos de gran solera como el 7 a 9, Mayda y otros que nos han dado mucha experiencia, por otra parte el objetivo que nos impusimos al iniciar la temporada de mantener la categoría lo hemos alcanzado.

A. TERRAZA



El Sr. Francisco Garrell entregó a Luis Serra el Trofeo de Campeón de los grupos C y D



El Sr. Esteban Garrell entregando el Trofeo a José Sánchez.

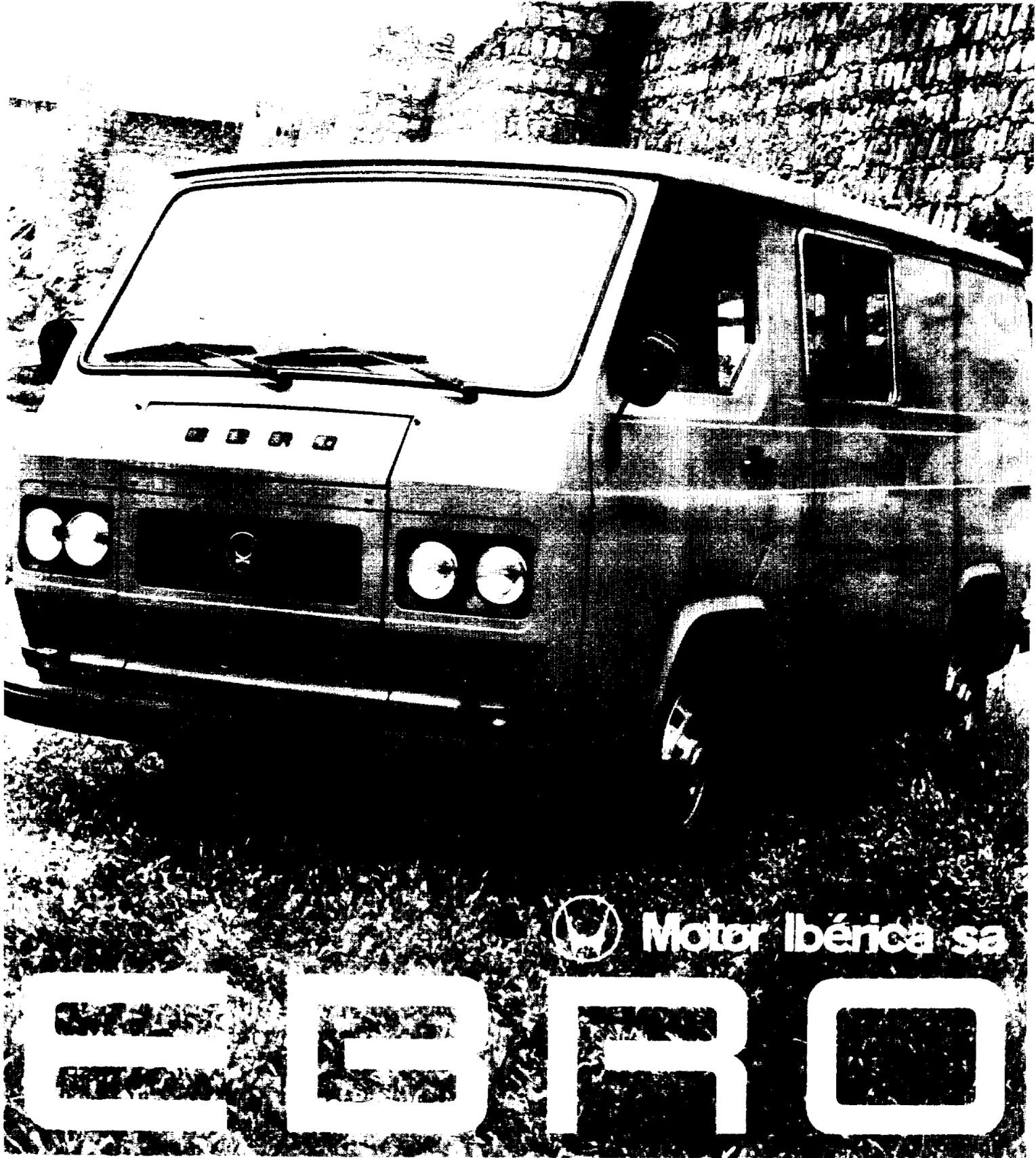
Una bonita instantánea de la partida Sánchez - Marsal en la que puede apreciarse la fuerza con la que se emplearon.

¡NUEVO MODELO!

Ahora con tracción delantera ó trasera y con posibilidad de mayor carga (990 ó 1.150 Kgs.)

EBRO F-260

FURGONETA



Motor Ibérica SA

EBRO

Venta y Servicio Oficial

Auto Granollers, S. L.

Avda. Gral. Mola, 80-Tel. 870 0150-GRANOLLERS

Homenaje en La Garriga a ANTONIO PINADELLA

Un joven valor futbolístico de la Cantera Vallesano-Oriental

En la segunda quincena del mes de agosto se le ofrecerá un homenaje en La Garriga, al joven futbolista, militante en las filas del R. C. D. Español: Antonio PINADELLA, con motivo de haber finalizado su campaña como jugador juvenil de dicho Club. El homenaje se lo organiza la «Peña Blanquiazul de La Garriga», después de haber sido PINADELLA, Campeón de Liga y Preseleccionado Juvenil para la Selección Catalana.

El joven portero garriguense, promete, gracias a su calidad y reconocidas condiciones deportivas, continuar la tradición que nuestro país tiene en cuanto a guardametas de primera magnitud. Con sus 18 años y su 1'75 de estatura y 72 kilogramos de peso, da el tipo perfecto de gran guardameta, que es lo que, quienes conocen su calidad, vaticinan para su futuro deportivo. Estudiante de COU, PINADELLA no ha perdido el tiempo durante las cinco temporadas que lleva en las filas españolistas, habiendo conquistado junto con su equipo un brillante palmarés, que le acredita como promesa



en firme del fútbol catalán.

El paso decisivo que esta próxima temporada significa para PINADELLA, tiene ilusionada a la afición futbolística garriguense y a toda la vallesana, puesto que en él se perfila una figura de auténtica categoría.

Al homenaje de PINADELLA acudirán, directivos del R. C. D. Español y por supuesto toda la afición de La Garriga, así como diversos compañeros de equipo, personalidades deportivas provinciales y prensa. Es de esperar que el joven PINADELLA no defraude la confianza que la afición tiene en él depositada y sepa hacer honor a ese brillante futuro deportivo que se le augura.
— F. M.

NATACION

CAMPEONATO DE CATALUÑA

Fase Provincial Alevines - Sabadell

Se disputó esta fase de los Campeonatos de España en Sabadell, participando los alevines del C. N. Granollers, bajo la dirección del entrenador Sr. Escolies.

Estas fases de sector se están celebrando simultáneamente en toda España, y una vez efectuadas se clasificarán las diez y seis mejores marcas que pasarán directamente a la final, o sea a los Campeonatos de España a celebrar en Vigo.

Nuestras posibilidades de clasificar algún nadador para estas finales son bastante optimistas, pero nada en concreto podemos detallar por desconocer la infinidad de marcas que se están obteniendo por este alud de alevines que cuenta nuestra natación.

En este festival en Sabadell podemos destacar los records de Granollers conseguidos por S. Ribell en 100 mts. braza (1.24.5) y en 100 mts. mariposa (1.17.3); Carlos Juliá también obtuvo un nuevo record de Granollers en 400 mts. situándolo en un tiempo de 5.16.6.

En 400 libres femeninos M. R. Botey consiguió MM con un tiempo de 5.34.6. Muy buena la superación de Botey, pues ha bajado su marca en 17 segundos.

(MM corresponde a marca personal)

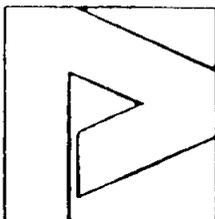
Las demás pruebas más destacadas fueron las siguientes:

50 mts. libres femeninos - 10 años		
10. L. Maymó	0.37.5	MM
11. I. Juliá	0.37.5	MM
50 mts. libres masculinos - 10 años		
7. J. Clapera	0.35.4	MM
100 mts. braza masculinos - 10 años		
7. J. Clapera	0.46.7	MM
100 mts. braza masculinos - 11-12 años		
3. S. Ribell	1.24.5	
	Record Granollers alevín	
50 mts. mariposa femeninos - 10 años		
7. I. Juliá	0.41.6	MM
100 mts. mariposa masculino - 11-12 años		
3. S. Ribell	1.17.3	
	Record Granollers alevín	
13. C. Juliá	1.21.6	MM
50 mts. espalda femenino - 10 años		
8. L. Maymó	0.44.1	MM
400 mts. libres femeninos - 11-12 años		
12. M. R. Botey		
400 mts. libres masculinos 11-12 años		
10. C. Juliá	5.16.5	

VOLA

INFORMACION
FACILITADA POR

BANCO POPULAR ESPAÑOL



COTIZACIONES DE VALORES - BOLSA DE BARCELONA
VARIACION SEMANAL DE CAMBIOS

	Cierre al: 22 - 7 Jueves	Cierre al: 29 - 7 Jueves	Diferencia
Banco Popular Español	512	500	- 12
Banco de Bilbao	720	705	- 15
Banco Central	796	790	- 6
Banco Español de Crédito	502	490	- 12
Banco Hispano Americano	415	406	- 9
Banco Europeo de Negocios	—	—	—
Banco de Vizcaya	585	570	- 15
Popularinsa	336	328	- 8
Aguas de Barcelona	131	132	+ 1
Aguas del Besòs, S.é. D.	118	116	- 2
Catalana de Gas	126	125	- 1
F.E.C.S.A. sé. A.	101'50	100	- 1'50
Hidroeléctrica Española	123	123	=
ENHER	78	75	- 3
Hidroeléctrica de Cataluña	103	102	- 1
Iberduero	123	120	- 3
Telefónica N. de España	155	154'50	- 0'50
Asland	245	242	- 3
Transmediterránea	116	116	=
C.A.M.P.S.A.	360	360	=
Cros	152	153	+ 1
Explosivos Río Tinto	278	277	- 1
Hidro-Nitro Española	207	206	- 1
SEAT	130	137	+ 7
Motor Ibérica	226	226	=
La Seda de Barcelona	186	189	+ 3
SNIACE	95	90	- 5
Tabacos de Filipinas	230	250	+ 20
Industrias Agrícolas	245	253	+ 8
EUROVALOR 1	712'95	705'21	- 7'74
EUROVALOR 2	407'95	403	- 4'95

Servicio de información automática de las cotizaciones diarias de los
Cambios de Bolsa llamando al Teléfono 870 44 41, las 24 horas del día.

GRANOLLERS: Plaza Maluquer y Salvador, 19
Teléfonos: Dirección 870 05 41 Oficinas 870 37 00 (5 líneas)
Cambios Bolsa 870 44 41 TELEX: 52907 POPGS E

MECANICO

Servicio Militar cumplido, para nuestro Taller de Turismos. Sueldo interesante, a convenir según valía candidatos.

Interesados llamar a los números: 870 51 50, 870 51 54, 870 56 94, o bien dirigirse a:

EUTRASA

Carretera de Puigcerdá, Km. 33
LAS FRANQUESAS (Llerona)

FENOPLASTICA, S. A.

FABRICA DE MATERIAL ELECTRICO

precisa

MATRICERO - MOLDISTA

Para su taller mecánico y de mantenimiento.

Interesados dirigirse a:

FENOPLASTICA, S. A.

Tel. 871 18 50
CARDEDEU (Barcelona)

can9uro



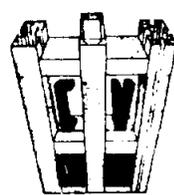
MATERNAL-PRE-ESCOLAR

Dependiente de la Fundación
Hospital-Asilo de Granollers

Se admiten niños a partir de 1 mes
Abierto de 8 mañana a 8 tarde.

Avda. Victoria, 104, 2.º

Teléfonos 870 32 45 y 870 20 60
GRANOLLERS



Cristal- Vall, S.A.

DIVISIONES ALUMINIO

Av. San Julián, s/n. - Nave, 14
POLIGONO DEL CONGOST
Apartado de Correos n.º 298
Teléfono 870 23 12
GRANOLLERS

ESCUELA DE AYUDANTES TECNICOS SANITARIOS DEL

HOSPITAL GENERAL DE GRANOLLERS

Del 9 al 24 de Agosto queda abierta la inscripción para solicitar plaza en la Escuela de A.T.S.F. del Hospital General de Granollers.

Dirigirse a Secretaría de la Escuela.
Horario:

De lunes a viernes de 17 h. a 20 h.
Granollers, 20 de Julio de 1976



Apartado de Correos 51
GRANOLLERS

PANELFOLD

Panelfold es la puerta plegable de moderno diseño y esmerada construcción. Se fabrica en cinco modalidades distintas.

MADERAS COLOMER - Km. 3 (Izda) Ctra. Granollers a Cardedeu Teléfono 870.66.50-4-8

Filatelia

Falsa variedad de un sello de Andorra

por José MAS

Ha llamado la atención y en algún caso hemos sido testigos, ha hecho dudar a algún coleccionista, la versión del sello de 7 Pta. emitido por el Principado de Andorra, dedicado a los Juegos Olímpicos de Montreal, el cual publicábamos en esta misma sección la pasada semana y que por un error de impresión, involuntario, aparecía impreso al revés. Por el dibujo, hubiese podido pasar muy bien inadvertido ya que la silueta del esquiador que en él aparece varía muy poco. Pero lo que llama la atención es sin duda la leyenda que en él está escrita. Un error de imprenta a la hora de compaginación sin mayor importancia. Otro asunto hubiese sido si hubiese sido el original el que hubiese estado impreso al revés.

PUEBLO ESPAÑOL Y VILLA DE GRACIA

Comentábamos en un pasado artículo la poca actividad, casi nula, que suele haber en el campo filatélico durante el mes de agosto, empezando la mayoría de los años en la segunda quincena del actual julio. Pero no pueden faltar, y llegan puntuales a su cita de todos los años por estas fechas calurosas, dos manifestaciones filaté-

licas de elevada importancia, dignas de mencionarse.

El primero de los actos, ya clausurado, es el Certamen Filatélico de Tema Militar que se desarrolló en el Salón Regio del Ayuntamiento del Pueblo Español en Montjuïc. Interesante exhibición, más aún por coincidir dicha celebración y el Matasellos Especial Conmemorativo, el día 17 de julio, con la puesta en Circulación de la Serie dedicada a UNIFORMES MILITARES. En el matasellos se reproducía el mismo dibujo del sello de tres pesetas de la mencionada emisión.

Igualmente puntual a su cita,

Reproducción de los cuatro sellos que componen la serie JUEGOS OLÍMPICOS DE MONTREAL '76 emitidos por España

llega esta anunciada para el día 15 de agosto, la Exposición Filatélica que organiza la Delegación del Círculo Filatélico en la ex-villa de Gracia. A pesar de

que la inscripción cuesta 200 pesetas, es de esperar que el éxito de la muestra será notable al igual que en años anteriores. Hablaremos de ella.



SUCESOS

Han sido asistidos en la Policlínica del Vallés

M.^a Carmen Romero Blanco, de 53 años de edad y Joaquín Panadero Romero, de 17 años, domiciliados en Córdoba, han resultado lesionados de pronóstico menos grave y menos grave. El accidente ocurrió en la carretera comarcal de Mataró a Granollers, km. 9'600, al salirse de la carretera el Seat 850 matrícula CO-65627.

M.^a Asunción Cuadern Ros, de 23 años de edad, con domicilio en San Sadurní, ha resultado lesionada de pronóstico menos grave. El accidente ocurrió en la Autopista 17 km. 31'800 al colisionar un Mini 850 conducido por Juan Segut Almuzara, con un Seat 124 conducido por José Estavio Bosque.

Modesto Martínez Borja, de 61 años de edad, con domicilio en Palou y Juan Gallego Pérez, de 45 años de edad, con domicilio en Granollers, han resultado lesionados de pronóstico menos grave y leve. El accidente ocurrió en la carretera N-152, Coll de la Maña, al salirse de la carretera el Seat 124 D matrícula B-3378-Bk conducido por su propietario Juan Gallego Pérez.

Alberto Pérez González, de 18 años de edad, con domicilio en Moncada, calle Aragón, ha resultado lesionado de pronóstico grave. El accidente ocurrió en la Urbanización Can Falguera al colisionar una motocicleta Derbi 49, propiedad de Alberto Pérez González y un Simca 1.000 matrícula B-9458-G conducido por José Iglesias Alvarez, en el que también se encontraba José Díaz López, de 12 años de edad, resultando lesionado de pronóstico menos grave.

VENDO
Aparato aire acondicionado.
Marca Roca - York
Frigorías hora: 4.000
Tel. 870 06 83

Compro Citroën Mehari
Matrícula dosletras, pocos kilómetros.
Llamar teléf. 871 10 64
de 20 a 21 horas.

Conjunto VIBRACION
busca Batería
Interesados de 8'30 a 10 noche en:
C/. Molino, 65, sótanos
CANOVELLAS

Se precisa:

**SEÑORITA OFICIAL
ADMINISTRATIVA**

Para Departamento Comercial.
Mecanógrafa con mucha práctica.
Jornada de trabajo de lunes a viernes.
Sueldo a convenir según aptitudes.
Interesadas concertar entrevista al
telf. 870 21 04 - 08 - 12.
Srta. Montse

OCASION

Se vende vitrina Conservación de
3 metros de longitud semi-nueva que
está en funcionamiento.
Precio: 30.000 ptas.
Razón: C/. Torrents y Monner, 127
(tienda).

LA ROCA DEL VALLES

Guardería

JARDIN DE INFANCIA

«ARLEQUIN»

C/. 1.º Marqués de Las Franquesas, 41

Tel. 870 01 60

GRANOLLERS

Casa-Torre con amplio jardín y patio

Apertura próximo curso

Matricula abierta miércoles y viernes,

de 10 a 1 y de 5 a 7

PLAZAS LIMITADAS

JULIO 76



**TRANSISTOR
INTER
HEMISFON II**

P. V. P. 1.854

Ahora sólo: 1.199

SASTRE

le ofrece esta oportunidad única

Av. Generalísimo, 279-281 Tels. 870.18.71-870.25.23-870.09.46
Av. Generalísimo, 3, 5 y 5 Tel. 870.54.50 (3 líneas)

DESPUES DE LOS EXAMENES PREMIE EL ESFUERZO DE SUS HIJOS

**CALCULADORA
TRQ-F-84**



P. V. P. 1900

GRANOLLERS

Ahora sólo: 1.680

EL MEU TIRANT LO BLANC

Que ningú no s'esveri. Molt sovint, en matèria literària, referir-se a la pròpia experiència no és un signe d'egocentrisme desmesurat, sino, tot al contrari, posar de manifest, abans de començar a parlar, que res del que es dirà serà dit EX CAIEDRA, que res del que es descobrirà serà realment una descoberta. Com puc parlar jo de TIRANT LO BLANC de Joanot Martorell, sinó dirigint el lector als esplèndids estudis que ja existeixen, estudis rigorosos, atractius, profunds, que els meus coneixements de simple lectora no enriquirien ni poc ni molt? Puc, això sí, parlar com a lectora, explicar perquè ni tan sols recordo quan va ser la primera vegada que vaig llegir l'esplèndida novel·la d'amor i aventura.

Puc certificar i m'interessa dir-no que no em va descobrir TIRANT LO BLANC ni els elogis de Vargas Llosa, ni tan sols els de Cervantes. Més aviat si em decidia a meditar sobre aquesta qüestió dels elogis, m'havia de sorprendre que de la banda de la cultura en llengua castellana rossin tan escassos i espaiats. La novel·la del gran valencià romava part de la biblioteca de casa, de la meua lectura i, suposava, car ningú no m'havia demostrat el contrari, que així havia de ser per a tothom.

He d'explicar que el llibre de Joanot Martorell es troba als orígens de la meua vida. Això no té res de literari, és a dir de comentari literari, però com que es novel·lesc i jo soc novel·lista, no explicaré.

L'any 1915 a can Farnés estaven de dol. La filla petita, la Clemència, havia mort a l'edat de 17 anys, víctima del tifus que va delmar la ciutat. Sebastià Farnés i les seves tres filles, Maria, Julita i Mercè, es quedaven a casa, no anaven enlloc, guardant un dol protocolari i real perquè la pèrdua va comoure profundament i jo diria que per sempre més la família. Per aquell temps, Aureli Capmany, que ja s'havia fet un cert prestigi com estudiós folklorista, es cansava de la seva dedicació al sector de la dansa que l'havia mantingut ocupat durant llarg temps i va pensar dedicar-se a la Paremiologia. Es proposava concretament treballar en la Paremia del TIRANT LO BLANC.

Aureli Capmany era llavors un home d'uns quaranta anys, autodidacte, apassionat per múltiples i variadíssimes empreses, des de la fundació d'esbarts de dansaires, fins a la creació d'un setmanari infantil, era cisteller d'ofici, que no exercia, i tenia una botiga a la Rambla de les Flors. Capmany sentia una admiració immensa per Sebastià

Farnés i es va dirigir a ell per demanar una guia. Farnés estava treballant en la Paremiologia comparada, que seria l'obra de la seva vida, i podia orientar-lo i, sobretot, ensinistrar-lo des del punt de vista del mètode a seguir, cosa que en Capmany desconeixia absolutament.

Es proposa que si l'Aureli Capmany s'hagués presentat a can Farnés en circumstàncies normals no hauria passat d'una visita, més o menys cortès —Farnés era un home cordial i distant alhora—, la relació hauria continuat possiblement per carta i el meu pare no hauria conegut la meua mare, és a dir, el meu pare no hauria estat el meu pare, ni la meua mare, la meua mare. El cas és, però, que Sebastià Farnés rebia de bon grat, cada tarda, l'entusiasta espontani, lector apassionat de TIRANT LO BLANC, que s'havia quedat admirat davant la deu de cultura popular que contenia aquell llibre savi i llampant.

Entre altres coses, no llegides, simplement sorgides de la seva intuïció li deia: —En El Quixot hi ha abundants adagis, però deliberadament atribuïts a un home simple i ignorant, en el Tirant la veu popular queda fosa a la veu erudita, produint una meravellosa harmonia, ¿no us sembla que és una qualitat singular d'aquest llibre?

Cada tarda, la noia gran de la casa, Maria, els servia el berenar. Una tarda d'aquelles l'Aureli Capmany devia decidir que es casaria amb la noia gran d'en Sebastià Farnés i com que era voluntariós ho va aconseguir. El treball sobre la paremia del TIRANT LO BLANC no va arribar a bon port, fins i tot és possible que la decisió de casar-se entorpis els propòsits de treball erudit que l'havien conduït a can Farnés, però el cert és que jo vaig néixer el dia 3 d'agost de 1918.

No té res d'estrany, doncs, que en la meua passió per la lectura, la novel·la de Joanot Martorell fos devorada, amb aquell mal llegir de tota la gent que ens apassionem per la comunicació narrativa.

Aviat vaig elegir, en l'ampli tapis de situacions i personatges aquells trossos que em plaién més i no cal dir que l'aventura amorosa de Tirant i Carmesina prenia el lloc d'honor. De les lectures esborniades vaig passar a les lectures serioses. Quantes vegades he llegit el TIRANT LO BLANC a trossos? He de dir que no ho sé. Hi ha llibres que es llegeixen sempre. Recordo, per exemple, que quan ens en vam anar a viure al carrer de Balmes n.º 26 —la mateixa casa exactament en la que havia tingut el seu despatx en Francesc

Layret—, en Jaume Vidal va arribar al pis buit, va col·locar a l'estanteria, sobre la xemeneia, el TIRANT LO BLANC i la «Divina Comèdia» i va dir: Ara, ja ets a casa. Perquè la teua casa l'han construïda els personatges de ficció que han viscut als anys que tu arribessis, de tal manera que ja existia un món que et preparava a ser tal com ets. I no és difícil retrobar-te en aquest món on vibra el so de les paraules que tu uses, on hi ha els colors del paisatge que t'acompanya, on es revela un plaer de viure que va renèixer a l'alba del món modern que per aquesta raó va prendre el nom de Renaixement. I no és estrany que aquest mot, renaixement, tingui un valor màgic, per a nosaltres els catalans, perquè el nostre univers reneix periòdicament de les cendres.

Per què vaig tenir l'atreviment de convertir la llarga i esplèndida novel·la en breu versió teatral? Simplement perquè és una manera com una altra de retra homenatge a una obra que admires. Se'm va acudir, per primera vegada, fer una versió teatral per gent jove. En aquells temps jo era professora a l'Isabel de Villena i vaig pensar que per aquells nois i noies de 10 a 15 anys, fer-los prendre els papiers de Duc de Macedònia, de Tirant, de Carmesina, d'Emperador de Constantinoble, de Príncep Felip i Princesa Ricomana, de Plaerdemavida i Estefania era una manera de conduir-los cap a l'última bellesa del text. Després, d'aquesta versió del Villena, Jus Segarra en va fer un muntatge escènic meravellos, amb l'elenc de l'Escola Adrià Gual i per les sessions de Cavall Fort.

Més tard, l'any 1971 per ser exactes, Joan Fuster em va dir que, atès que ja tenia una versió teatral de la novel·la, la podia adaptar, o ampliar, perquè un grup teatral valencià l'oferiria als congressistes del Primer Congrés d'Història del País Valencià. M'hi vaig posar de seguida perquè la feina m'agradava, però no cal dir que em vaig adonar immediatament que no havia de fer ni una adaptació ni una ampliació del primer intent meu. Tothom pot imaginar que una versió per a gent jove, en el context escolar d'avui havia d'oblidar astutament tota la meravellosa trama eròtica. No era gens difícil de fer-ho, car de versions teatrals de TIRANT LO BLANC se'n poden fer tantes com es vulguin, ni més ni menys. Pots fer una teoria de combats, des d'una ordenada faràndola de moviments de comparsaria, inspirats en les moixigangues i les diverses coreografies populars de Setmana Santa, fins a un ballet expressionista de força i de bellesa muscular. Pots fer un serial d'aventures. Pots fer una meditació sobre la crueltat de la mort i els atzars de l'amor. Pots fer un vodevil —vegis TIRANT LO BLANC A GRÈCIA, de Joan Sales— des de

simplement graciós a pornó. Pots fer un fris de personatges, un fris retaule gòtic, majestuós i convencional. Pots portar a primer terme tota la sensualitat, tota la dialèctica eròtica de l'alba del Renaixement. Pots, tot al contrari, treure arguments de l'idealisme cavalleresc de la baixa edat Mitjana, i recolzar els tets en les fonts que els nodreixen: L'ARNES DEL CAVALLER, de Pere March, EL LIBRE DE L'ORDE DE CAVALLERIA de Ramon Llull. Pots fer...

Jo em vaig decidir per fer una breu evocació de dos elements que em semblen eminentment teatrals, per una banda el drama amorós de Tirant i Carmesina; el drama, fixem-nos-hi bé; ni la comèdia ni la tragèdia, el drama. Els herois de Joanot Martorell no caminen cap a la mort amb els ulls oberts, oblidats per la pròpia glòria; tot al contrari, reclamen el plaer de viure i pacten, quan cal, amb l'adversari per guanyar la partida. No van a l'encontre de la mort, sino que és la mort qui els ateny amb traïdoria, precisament en l'instant en què han assolit tot, absolutament tot, el que desitjaven: felicitat, honor, glòria i riquesa. És la mort traïdora i absurda qui esborra de davant dels nostres ulls admirats la bellesa i la gràcia dels escolllits, en plena juvenescència. L'altre element, també essencialment teatral, en aquest cas concretament coreogràfic, són les batalles, desafiaments i torneigs, les danses i les desfilades. El poble ens ha donat ja la seva versió sàvia i burleta de la gran parada cavalleresca, de la gran manifestació de força i de riquesa dels senyors de la terra. En els passeigs i salts i bots dels protagonistes de processons i mascarades, amb les figures dels gegants, caps grossos, mules guites, mulasses, tarasques, dracs, àguiles, dimonis, el poble ha sintetitzat l'espectacle de la llegenda i de la història cavalleresca. I encara més ha reduït a dansa les lluites de moros i cristians, les ratzies dels turcs, els desafiaments a tota ultrança i les més excelses i transcendents lluites dels dimonis i àngels.

Ha demostrat amb les FILAES d'Alcoi, amb els TRUCS de Berge, amb el Ball de bastons de Gelida, amb els castells de Vilafranca, que el bé triomfa per damunt del mal, que la vida continua, que els camps broten de nou cada any.

D'aquests dos elements he volgut fer-ne un espectacle, amb les mateixes paraules de Joanot Martorell que, per sort nostra, són ben entenedores; diria, amb més propietat, bellament entenedores.

I perquè la moralitat de la història fos prou clara, he recolzat l'epileg en l'esplèndid afegit de Martí de Galba, en la què es veïés, tendint cap a l'infinit, l'alegre dansa de les generacions.

MARIA AURÈLIA CAPMANY

Su 127 a punto

140 Km/h.

80 % espacio útil

5 plazas

maletero 365 dm³

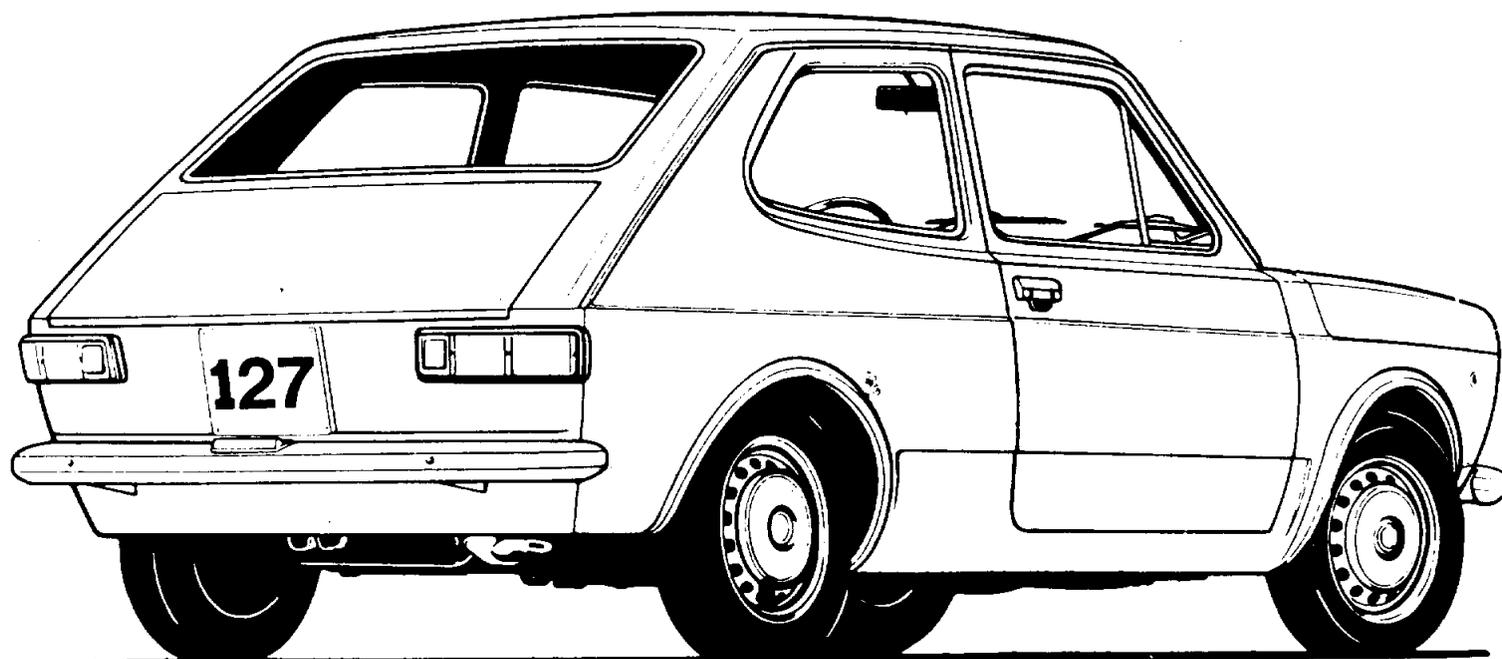
carrocería reforzada

suspensión independiente

doble circuito de frenos

neumáticos radiales

SEAT
127



véalo en:

SEAT

P R A D E S

BARCELONA: Bolivia, 99
Berlín, 15
Calvet, 6

MATARO: Avda. Maresme
GRANOLLERS: calle A. Clavé, 65
BADALONA: Hermano Julio, 12

AYUNTAMIENTO DE GRANOLLERS

Extracto de los acuerdos adoptados por el Ayuntamiento pleno en sesión ordinaria celebrada el día 15 de Julio de 1976

Se acordó:

1.º — Aprobar el borrador del acta de la sesión extraordinaria celebrada el día 3 del pasado mes de junio.

2.º — Aprobar un proyecto de convenio remitido por el Servicio de Cooperación Provincial de la Diputación Provincial de Barcelona para la concesión de una ayuda económica de 1.000.000 de pesetas con destino a obras de reforma de la Casa Consistorial.

3.º — Contratar con el «Centro de Organización y Asesoramiento de Empresas» la confección del Padrón del nuevo Impuesto municipal de Solares para el ejercicio de 1977 y actuación en ejercicios sucesivos, en régimen de contratación directa.

4.º — Autorizar al «Club Atlético Granollers» para la remodelación y ampliación de las pistas de atletismo de la zona deportiva.

5.º — La cesión de viales por la «Obra Sindical del Hogar» de los Polígonos Grupo Victoria y Liberación.

6.º — Proveer en propiedad una plaza de Auxiliar de Administración General.

7.º — Proveer en propiedad dos plazas de Técnico de Administración General.

8.º — La adquisición, mediante subasta de material de escritorio para las oficinas municipales.

9.º — Concurso para la adjudicación del servicio de confección del Plano Topográfico del término municipal.

10.º — La contratación, mediante concurso y en régimen de concesión administrativa, del servicio de mecanización de Padrones.

11.º — La aprobación definitiva del Reglamento de Derechos Pasivos de los Funcionarios Municipales.

12.º — La aprobación definitiva del Reglamento de aperturas de establecimientos de venta al por menor de artículos de comer, beber y arder.

13.º — La aplicación fórmula polinómica, los servicios de limpieza para el actual ejercicio de 1976.

14.º — Concurso para la adjudicación en régimen de concesión

administrativa, de la contratación y explotación de un aparcamiento subterráneo en la Plaza Barangé de esta ciudad.

15.º — La rectificación del Inventario de los Bienes de esta Corporación referido a 31 de diciembre de 1975.

16.º — Ratificar un acuerdo adoptado por la Comisión Municipal Permanente sobre comparecencia en Recurso Contencioso Administrativo interpuesto por varios vecinos del Paseo de la Montaña.

17.º — Aprobar la Cuenta de Administración del Patrimonio, - Cargas y gravámenes, - Variaciones del Pasivo del año 1975.

18.º — Aprobar un Concierto individual fiscal con la empresa «Publicidad Mediterránea» por anuncios proyectados en Cines de la localidad.

19.º — Ratificar un acuerdo de la Comisión Municipal Permanente sobre reclamación ante el Tribunal Económico Administrativo Provincial, sobre exención urbana de un solar propiedad de los Padres Franciscanos Menores Conventuales.

20.º — Solicitar de la Excm. Diputación Provincial de Barcelona y Delegación Provincial del Ministerio de Obras Públicas, procedan al ensanchamiento de los puentes existentes en la Avda. Francisco Ribas y Carretera de La Roca.

Granollers, 16 de julio de 1976

EL ALCALDE

Parc Municipal - Granollers

Dimarts, 3 d' Agost, a les 10'30 nit

Patrocinat per l'Obra Cultural de la Caixa de Pensions
per la Vellesa i d'Estalvis

Col·labora: Excel·lentíssim Ajuntament i Grup de Teatre T.A.C.
CONGRÉS DE CULTURA CATALANA

Entrada gratuïta



La más amplia
gama de modelos
y tallas con el
más importante stock.

Prendas
Laborales

Material de
Protección Industrial
Suministros industriales



Suministros



Poniente 31 - 33 Telef. 870 13 58 - 870 15 58

870 05 08 - 870 16 04

GRANOLLERS

MATARO - SAN CELONI - CASTELLON

Antes Suministros



en granollers

Avda. San Esteban, 75

20%

de descuento

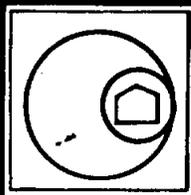
Contingentes anticipados ovalados por
Moptra Industrial, según Ley 57/88,
cuenta especial n.º 6855-15, de la Caja
de Pensiones para la Vejez y Ahorros
de Granollers.

sobre los precios actuales de venta.

Pague mensualidades equivalentes a un alquiler

- Pisos de 3-4 dormitorios
- Salón-comedor
- Cocina y cuarto de baño alicatados hasta el techo
- Terraza v tendedero
- Encimeras de mármol en la cocina
- Calefacción Central
- Ascensores de subida y bajada
- Persianas exteriores enrollables
- Carpintería exterior e interior de madera
- Cocina y calentador de agua a gas butano.
- Antena colectiva de T.V. y F.M.

Viviendas, Locales comerciales y Garajes.



princic Promociones Inmobiliarias CIC, S. A.

INFORMACION Y VENTA EN GRANOLLERS :

en la oficina de venta situada en el propio edificio,
todos los días incluso domingos y festivos. Tel.: 870 61 57



Una finestra
al carrer

La joventud amb creixent...

Totes les tonalitats del viure hi són en tant l'adolescent va enfilant el seu viure: no hi ha cap boirina que li faci ombra, tot és rialler i clar. Tant se'n dóna que petits no-res vulguin entrebancar el seu camí, ella, avui, mira camí enllà, amb aqueixa inseguretats que dóna l'ésser jove i en no pensar massa seriosament tot el que l'envolta...

Però, què hi fa!, té tota la vida per davant, i, només els seus somnis fets de fils d'or on la il·lusió hi dorm, són el millor passatge pel vaixell de les seves esperances...



PARA TI MUJER

Amiga: Ya debes estar gozando de tu descanso con los tuyos y los días te deben transcurrir veloces, como pájaros raudos. ¿Eres feliz? Has dejado de lado el hastio, ese enemigo tenaz que se entromete en todas partes y deja su sello de cansancio que llega a fatigar más que una larga caminata. Y es que el ocio se va adueñando de las voluntades con mano maestra; se las sabe todas para anular la personalidad y dar paso a esa secuela de vicios que lleva tras de sí. Por ello, cuando el ocio se presenta sigilosamente, dando esa desgana, y lo que es más grave, malogrando ese TIEMPO, que te pertenece por completo. Lucha contra él con decisión, presentándole batalla, despejándote de esta lasitud y dar vuelta con esa llave maestra que es la voluntad para decidirte a salir de ese círculo vicioso del no saber qué hacer y que te hace decir: ¡—Qué aburrimiento, Dios mio! Hazte un programa que esté salpicado de ese optimismo que tanto bien hace y que ayuda a disipar esas nubecillas de verano que, de no auventarlas, también en invierno serán tus compañeras. HOY debes gozar de todo lo que te rodea, y no olvides, que harás un bien a los tuyos, viéndote sonriente y feliz.

El tiempo es tu más fiel compañero, por ello mímallo al máximo, saca de él todo lo provechoso que te ofrece, no desprecies ese minuto que casi no percibes pero que está dentro del reloj del vivir, siempre constante, sin huir jamás. HOY vive, deja abierta la ventana de los sueños, cierra los ojos a todo lo que sea negativo, no quieras hipotecar tu felicidad por una depresión que muchas de las veces has creado TU.

Mira de aprender a conocer a los demás, y en este nuevo ambiente que te rodea siempre habrá valores humanos que esperan ser reconocidos. No importa que seas nueva en la localidad, todo tiene su principio, por ello nada de cerrarte sino todo lo contrario, ábrete y la primera que recibirá sus beneficios serás TU.

Que tus días sean magníficos como una hermosa mañana escoltada por un sol radiante, dando realce a esa brisa suave que va besando por donde pasa. Recorre valles, que por pequeños que sean todos tienen su encanto. Hay rinconcitos que la naturaleza nos ofrece como oasis de paz dando sugerencias, todas ellas maravillosas. Escucha su rumor, haz del silencio en estos instantes, el mejor de tus aliados, verás que de murmullos oírás que te llenarán de paz interior, que como el mejor de los elixires te sentarán a maravilla. No sonrias por estas divagaciones mías, porque no lo son, sino realidades que poquíssimas veces los HUMANOS, practicamos. Prueba y verás...

¿POR QUE NO TIENE SU PROPIO NEGOCIO?

- Seleccionamos candidatos que reúnan las siguientes características:
- Dispongan de unas 4 ó 5 horas libres a la semana para el control del mismo.
 - Dispongan de un mínimo de 175.000 ptas.
 - Deseen incrementar fuertemente sus ingresos mensuales.
 - Exigimos seriedad y responsabilidad.

A los candidatos seleccionados que dispongan de dichos requisitos, les instalaremos su propio negocio sin que por ello deban dejar su ocupación actual. Tampoco es necesario local ni empleados. Nosotros se lo proporcionaremos. **NO SON VENTAS.**

Si le interesa amplia y detallada información, sin compromiso alguno por su parte ni por la nuestra, escribe a: OPP, S. A. - Balmes, 357, 3.º-6.º

BARCELONA - 6

Ref. 1.249

INDIQUEN N.º DE TELEFONO - CURIOSOS ABSTENERSE

MAQUITEX S. A.

Empresa dedicada a la construcción de maquinaria textil necesita:

DELINEANTE DE 2.º

Con carnet de conducir.
Remuneración a convenir.
Jornada laboral de 5 días.
Concertar entrevista al teléfono 870 31 62 de Granollers.

ADMINISTRATIVO

270.000 netas año.
L. s. m., para oficina de planificación y lanzamiento de la producción.

Se precisa con conocimientos generales de oficina.

Se formará en planificación y lanzamiento de producción.
Interesados escribir a:

SEMANARIO VALLES

Pl. Perpiñà, n.º 8, 3.º

GRANOLLERS

Indicar en el sobre ref. 1065.

MECANICO MANTENIMIENTO

Para fábrica Productos Alimenticios, ubicada en zona del Vallés.

Preferible con experiencia en máquinas automáticas encestadoras y encartonadoras.

Dirigirse al Apartado de Correos 2022 de Barcelona.

Ref.: Dpto. Personal, indicando experiencia en este tipo de trabajo.

DESPACHOS PARA ALQUILER

en Avda. San Esteban, 3

Razón:

RADIO ARAGONES

GRANOLLERS

A. Clavé, 63

Tel. 870 05 77

Se necesita:

Sra. o Señorita

responsable para servir y dormir en la casa.

Llamar de 8 a 10 noche al

Tel. 871 10 67

Se precisa:

ADMINISTRATIVO

Libre de servicio militar.

Interesados llamar al tel. 870 05 98 para concertar entrevista.

PISOS EN CANOVELLAS

C/. Congost, 32 y 40

Bien acabados.

3 y 4 habitaciones, empapelados, baño y cocina de cine.

Entrada: 100.000 ptas.

Resto: 11 años.

Informes en la misma obra, incluso domingos.

EN ZONA RESIDENCIAL

LA AMETLLA DEL VALLES

A 400 m. de la Iglesia, en la subida a Puiggraciós, con vista fabulosa sobre el Vallés.

TORRE EN VENTA

De construcción moderna y confortable, 410 m.² edificados, amueblada, 55.000 plm.², de terreno, piscina 6 x 10 m.

Entrevista con propietario.

Tels. 214 04 50 o 843 09 03

Precio y condiciones a convenir, permuta o participaciones en firma, negociable.

MATRICERO Y TORNERO

Interesados dirigirse a:

HNOS. FUERTE

C/. Molino s/n.

(Antes de llegar al Ayuntamiento)

LAS FRANQUESAS DEL VALLES

TRASPASO TIENDA CON PISO

Poco alquiler

C/. Montseny, 10

CANOVELLAS

AUTO DIESEL DEL VALLES

Servicio Oficial T D Z

Reparación y precintaje de equipos de inyección para motores Diesel.

San Jaime, 77

GRANOLLERS

Tel. 870 25 09

LOCAL DE 180 m² EN ALQUILER

Excelente situación

P.º Montaña

Razón: Tel. 323 00 58

Sr. Valls

Se precisa:

ADMINISTRATIVO COMERCIAL

Con conocimientos de material eléctrico.

Interesados concretar entrevista a C/. Onésimo Redondo 23 al 31.

GRANOLLERS

SE TRASPASA

BAR COMPLETO

Ver. C/. Onésimo Redondo, 77

o telefonar al 870 39 02

a partir 11 noche.

Se precisa:

SEÑORITA

Con experiencia facturación y trabajos administrativos.

Incorporación inmediata.

Telefonar de 4 a 8 al telf. 870 52 87.

Se precisa:

Ofrezco dos televisores nuevos, procedentes de subasta, de 20 y 24 pulgadas, por 22.000 ptas.

Interesados dirigirse a:

PUBLICIDAD SITJES

Pl. Perpiñà, n.º 8, 3.º

GRANOLLERS

Se necesita:

SEÑORA de 30 a 40 años para trabajar en casa particular de lunes a sábados, ambos inclusive, 2 a 7 tarde.

Razón: Tel. 870 65 87.

Optica RIUS

Distribuidor de productos

INDO

Pl. J. Antonio, 9 - Tel. 870 04 07

MOLLET

Por J. MOLAS

Información Local



TODAVIA LA FIESTA MAYOR. — El considerable espacio que debimos dedicar a la fiesta de proclamación de nuestra «Pubilla» nos imposibilitó de dedicar mayor espacio a otros temas de la Fiesta que bien se lo merecían. Por ello, aunque dicen que «agua pasada no mueve molino» nos permitimos seguir hablando de la Fiesta Mayor 1976, para que quede constancia de lo que ha sido.

La Gran Cabalgata, que venía precedida por el recuerdo de las Cabalgatas de años anteriores, atrajo una inmensa cantidad de público, y a fe que el espectáculo era digno de este interés general que se patentizó indubitablemente.

El orden de dicha Cabalgata fue el siguiente: Escuadrón de caballería; Gigantes y Cabezudos de San Feliu de Codinas; «Majorettes» de Masrampinyo; Banda de Cornetas de Masrampinyo; Carroza de Masrampinyo; Coche antiguo de «Autopistas Gorchs»; Grupo de Baile Regional de Las Franquesas; Los Falgons de Sitges; Coche antiguo de «Automóviles García»; Grupo de «Majorettes» de S. Feliu de Codinas; Banda de la Cruz Roja de Granollers; Carroza de Miss Moustache; Moto-Club Mollet, Escudería Isern; Ball de bastons de Sant Pere de Ribes; Carroza de la «Pubilla» de Masrampinyo; «Majorettes» de Mollet; Banda de la Cruz Roja de Mollet; Club Ciclista Mollet-Escuin; Carroza de Heidi; Ball Regional de Sant Pere de Ribes; «Majorettes» de Muret (Francia); Banda de Las Franquesas; «Majorettes» de Marsella (Francia); Carroza de Mollet, Carruajes y Enganches, y Carruaje con la «Pubilla» de Mollet.

El desfile por la Avenida de José Antonio fue algo inenarrable y es que en esta importante vía urbana se halla instalada la tribuna presidencial, ocupada por las autoridades locales e invitados a la fiesta. Pese a que la tormenta de la noche anterior ocasionó desperfectos en algunas de las carrozas que se habían preparado, aquellos pudieron ser reparados y la Gran Cabalgata logró todo su lucimiento.

EL CIRCO. — Es número de categoría en cualquier Fiesta Mayor y es justo hacer mención de su participación en la de nuestra villa. Es una organización que va con el tiempo cronometrado. El montaje de la carpa se hizo en un solar que fue preciso acondicionar antes y se llevó a cabo en un tiempo récord. Lástima que el temporal del sábado fuese causa de la suspensión de una de las representaciones.

Es sorprendente la movilización que requiere el funcionamiento de un Circo ambulante de categoría. Coches, camiones, furgonetas y abundante personal, para ir saltando de población en población e ir manteniendo la vieja tradición de «La alegría que pasa».

El espectáculo satisfizo plenamente a cuantos asistieron a él y ello ya basta, porque es todo lo que un empresario puede desear.

Ya estaba anunciado que la última representación sería la de la noche del lunes. Y así fue. Al mediodía del martes no quedaba ni rastro de las instalaciones. Fue realmente una demostración de lo que se puede lograr con una buena organización.

EL ENTOLDADO. — Realmente tuvo ocasión de demostrar que era impermeable, pero no así el vestuario y los decorados de la Compañía de Teatro Cómico Español de Barcelona que dirige el genial actor D. Fernando Rigual. Debía representarse la obra «¿Qué hacemos con los hijos?», pero tuvo que suspenderse y, como ya indicamos en nuestra anterior información, solamente pudo llevarse a cabo la exhibición de las «Majorettes» de Marsella, que refrendaron su categoría de primerísima calidad, que justifica su título de campeonas del mundo.

Tres otros actos de relieve tenían que disponer del gracioso y atractivo marco del entoldado: el baile del domingo noche, para la juventud, con el conjunto musical «The Nydia Sisters», exóticas bellezas de Indonesia, y el conjunto musical Schowmen; la fiesta de proclamación de la nueva «Pubilla»; y finalmente, el Extraordinario Baile de Fin de Fiesta, que amenizó la Orquesta «La Principal de Girona» y dio lugar a que se desarrollase una animada y divertida batalla de confetti, que cubrió materialmente la pista.

La idea de erigir un entoldado en esta Fiesta Mayor fue considerada por algunos como una aventura, pero la realidad demostró que el público desea el entoldado.

LOS FUEGOS ARTIFICIALES. — En el solar que dejó libre el Circo, se montó este Castillo de Fuegos que atrajeron allí al todo Mollet. El tiempo ayudó. Fue la traca final de la fiesta, que iniciaba los últimos números del programa previsto para la noche del martes.

El Castillo fue vistoso y satisfizo a cuantos allí acudieron para deleitarse con aquel juego de luces y zambombazos.

Y UN HOMENAJE. — Por ser parte interesada en él hemos dejado para el final un breve comentario, sintiéndolo por nuestro amigo Sr. Blanch que por mi culpa ha quedado postergado.

Terminada la ceremonia religiosa del domingo, el Ayuntamiento en Pleno y los invitados a la fiesta se dirigieron al Salón de Actos de la Corporación y allí el Sr. Alcalde, en breve y sentido parlamento, indicó que el Ayuntamiento de su presidencia había acordado rendir tributo de agradecimiento a la labor desarrollada por el Sr. Blanch, Aparejador Municipal, a lo largo de 14 años de servicios, y en testimonio de ello le hizo entrega de una valiosa placa de plata que, particularmente, agradeció. Seguidamente hizo referencia a la labor de este pobre cronista local, y le entregó, asimismo, otra placa homenaje, que con palabras entrecortadas agradecí torpemente.

MEJORAS EN LOCALES PUBLICOS. — Se están terminando las de modernización de la antigua Discoteca 70, y se anuncia la transformación del Cine Avenida en Sala Especial. Que todo sea por bien.

FARMACIAS DE URGENCIA. — Mañana, domingo, prestará este servicio la Farmacia Rovirosa. El próximo domingo, día 8, lo prestará la Farmacia Vilaseca.

INFORMACION MUNICIPAL

ACUERDOS. — Reunión del Ayuntamiento en Pleno, celebrada el 5 del cte.:

— Aprobar inicialmente el proyecto de alineaciones y altura reguladora de las calles Barcelona, La Paz, Plaza del Caudillo, Cayetano Ventalló, Ramón Casas, España, San Olegario, de la Iglesia, Pedro Ramón y San Vicente, redactado por el Arquitecto Municipal, sometiendo el expediente a información pública para la presentación de reclamaciones.

— Aprobar el proyecto presentado por el Arquitecto D. Marcos Carbonell Passolas, para la construcción de un parvulario en terrenos de propiedad municipal, en la Plana Lladó, por un importe de 4.070.907'— ptas., quedando expuesto para reclamaciones.

— Autorizar la ejecución de las instalaciones provisionales con destino a la enseñanza del Instituto Nacional, mientras éste no sea construido por el Ministerio de E. y C., a efectuar en el edificio en construcción de la calle Jaime I, núm. 32, con un presupuesto total de 4.135.424 ptas.

Ofrecer a la Deleg. Prov. de E. y C. los mencionados locales provisionales, para que el próximo curso puedan realizarse las enseñanzas correspondientes al B.U.P. solicitando se adopten las medidas oportunas para el rombaramiento de personal titulado que haya de dar clases y dotación de mobiliario y material escolar, así como la organización debida para la puesta en marcha de dicho Centro.

— Aprobar los pliegos de condiciones Jurídico y Económico-Administrativos de las subastas para adjudicar la construcción de los pasos subterráneos para peatones en el km. 19 de la C. N. 152 y en el km. 14 de la C.B 500 de Badalona a Mollet, cuyos proyectos fueron aprobados por importe de 1.842.099'— ptas. y 1.493.393'— ptas., respectivamente, en el Pleno del día 14 de junio ppdo., quedando ambos pliegos sometidos a información pública.

— Aprobar provisionalmente el proyecto de construcción de 456 nichos en el Cementerio Municipal, dividido en dos fases por importes de 1.670.780'67 pesetas la 1.ª fase y 1.928.316'35 ptas. la 2.ª, según proyecto redactado por el Arquitecto Municipal, no habiéndose presentado reclamaciones durante el período de información pública.

— Aprobación provisional del proyecto de construcción de aceras, pavimento y alcantarillado de la calle Valencia, del que es autor el Arquitecto Municipal, y que fue aprobado inicialmente por el Pleno del día 5 de abril último. No se han presentado reclamaciones.

— Aceptar con agradecimiento la subvención de 1.000.000'— de ptas. concedida por la Diputación Provincial para la construcción de una Pista Deportiva, remitiéndose a dicho superior Organismo la certificación de Obras correspondiente a dicha construcción, por un importe de 2.436.959'17 ptas.

VILANOVA DE LA ROCA

Asamblea General de vecinos

Interesante reunión la que tuvo lugar en el Colegio Nacional Femenino de Vilanova, convocada por la Comisión Gestora de la Asociación de Vecinos, y a fin de responder al interrogante de ¿qué pasa con el Plan General? Asistieron a la misma un centenar de personas aproximadamente, entre ellas los Sres. Cantallops (técnico encargado del citado Plan), Asmarats (concejal de Vilanova en la Roca) y Torrents (Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de la Roca en Vilanova).

Dio comienzo a la reunión el Sr. Ginesti, el cual señaló la necesidad de la misma. Seguidamente el Sr. Safont realizó una breve historia del tan traído y llevado Plan, desde el año 68 hasta nuestros días.

Ya en el apartado de las propuestas se acordó elevar una petición en la que se exigirá que el Plan salga a la luz pública, a fin de que los vecinos puedan conocer cuál es su futura situación y reaccionar de manera acorde a los intereses de la Comunidad.

Seguidamente se abordó el tema de la falta de representatividad del actual Consistorio y de la necesidad de una dimisión en bloque del mismo. A este respecto el Sr. Asmarats puntualizó que ya había presentado su dimisión en dos ocasiones y que la misma no había sido aceptada. Interrogado por uno de los allí presentes acerca de la postura que iba a tomar en el próximo Pleno respecto al tema del Plan, el Sr. Asmarats respondió que tendría que pensarlo, alegando que «el Plan no afecta tan sólo a Vilanova sino a toda la comarca», pero, y a pesar de la responsabilidad que representa tomar una decisión haría «lo que la comunidad quisiera».

Finalmente el Sr. Ginesti, miembro de la Comisión Gestora, dio por terminada la reunión prometiendo seguir informando de las futuras gestiones que se realicen al respecto.

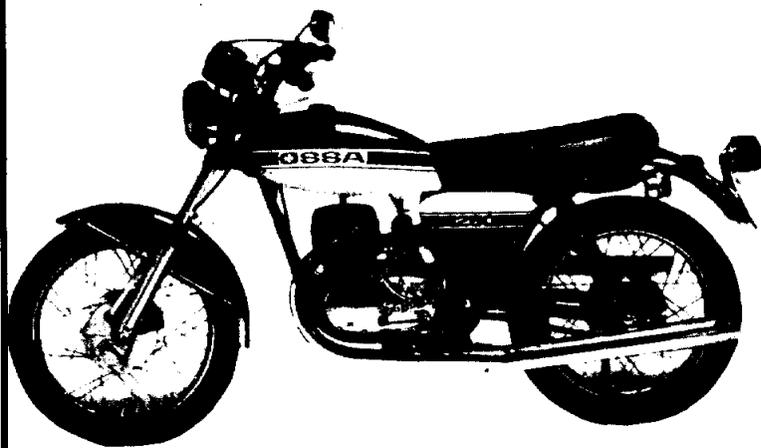
CARLOS PEREZ I JAUMIRA

OSSA

Distribuidor exclusivo:

SASTRE

- ✱ Recambios de origen
- ✱ Taller personal especializado
- ✱ Facilidades de pago



Avda. Generalísimo, 279-281

Calle Corró, 290

Teléfonos: 870 09 46 - 870 25 23 - 870 18 71

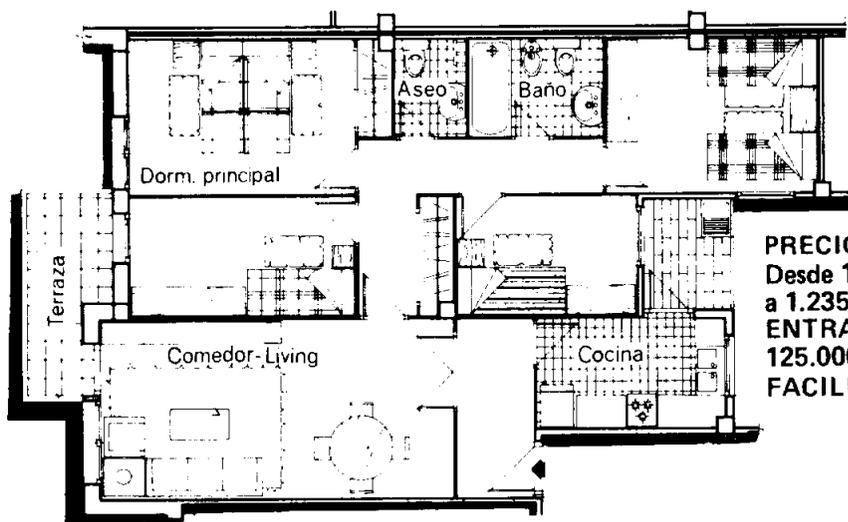
VIVIR EN UN PISO BIEN HECHO Y DE RENTA LIMITADA (Protección Oficial).

ES MUCHA PROTECCION.

- Muy soleados.
- 3 y 4 dormitorios.
- Amplia terraza.
- Completo cuarto de baño y aseo.
- Espacioso comedor-living
- Equipada cocina.
- Armarios empotrados.
- Ascensor semiautomático.
- 3 líneas de autobuses y estación RENFE "Granollers-Canovellas".



Entre calles Vidal y Jumbert,
Camino viejo Canovellas y
Antonio Gaudí.
GRANOLLERS.



PRECIO TOTAL:
Desde 1.070.000 Ptas.,
a 1.235.000 Ptas.
ENTRADA UNICA:
125.000 Ptas.
FACILIDADES: 10 años.



Avda. Príncipe de Asturias, 54
Telf. 218 40 16
Barcelona - 12



CANOVELLAS

Fiesta Mayor

PROGRAMA

OFICIAL

De los actos y festejos que se celebrarán en la Villa de Canovellas durante los días 31 de Julio y 1 y 2 de Agosto de 1976 con motivo de la FIESTA MAYOR.

SABADO DIA 31 DE JULIO

Por la tarde, a las 5, en c/. Pino, Gran Gimkhana de bicicletas con grandes premios. Estará reservada a chicos de edad escolar. Las inscripciones deberán efectuarse 45 minutos antes de la prueba.



A las 6, Partidos de futbol por equipos de primera categoria regional.



A las 7, en c/. Pino, II Festival Infantil.

A las 8, en la Parroquia de San Félix.

A las 9:30, en el Centro Social
MISAS VESPERTINAS

A las 9, Gran Desfile de las Majorettes de La Roca, por las calles céntricas de la Villa.

A las 10, PASACALLE por la banda de tambores y cornetas de la Cruz Roja.

A las 11, en el pabellón situado detrás del Ayuntamiento, Gran baile por los **DECAROS - CLUB**



DOMINGO. DIA 1 DE AGOSTO

A las 8, Diana floreada por la banda de Tambores y Cornetas de la Cruz Roja. Gran mercado de Fiesta Mayor.

A las 9:30 y a las 11:30, en la Parroquia de San Félix, MISAS en honor de su Santo Patrón.

Por la tarde a las 6 en el Pabellón **GRAN BAILE** por el conjunto **SET - SON**

A las 7, en la Plaza María Durán **AUDICION DE SARDANAS.**



A las 7, Gran suelta de palomos deportivos.

A las 11, en el Pabellón, teatro bodebil.

MOULIN ROUGE

LA DONCELLA ES PELIGROSA

A las 11, en la c/. Pino, Verbena popular por los conjuntos

SET-SON Y SEYSON CLUB.

LUNES, DIA 2 DE AGOSTO

Tarde a las 5, junto al Ayuntamiento juegos de cucaña y a continuación gran Festival Infantil.

A las 10, Gran traca por la Avda. de Canovellas y c/. Riera.

A las 11, en el pabellón

Gran Baile Fin de Fiesta

por **Gran Orquesta Caravana** con obsequio de farolitos a beneficio de la lucha contra el Cáncer.

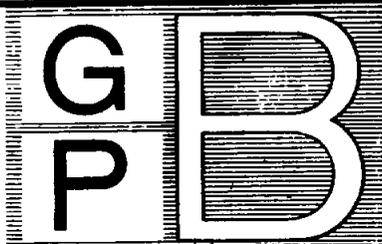


The Original Jeans.

LEVI'S



CLAVE, 44 - TEL. 870 08 16
 J. ANTONIO, 4 - TEL. 870 01 45
 GRANOLLERS



**GENEROS
 DE PUNTO
 BARBANY**